## 各區向公眾提供服務的流動採樣站 (截至 2021 年 11 月 22 日)

## Mobile specimen collection stations in various districts providing services for the general public (as at 22 November 2021)

- 流動採樣站的服務時間或服務對象如有變動,以現場公布為準。

  Any changes in the operating hours or service scope of the mobile specimen collection stations will be announced by individual stations.
- 流動採樣站於惡劣天氣下的檢測服務安排如下: (i) 在三號熱帶氣旋警告信號或紅色暴雨警告信號生效期間,位於**室外的流動採樣站**會暫時關閉。倘若有關信號於當日中午 12 時後取消,室外流動採樣站當日不會重新開放;及 (ii) 在八號或以上熱帶氣旋警告信號或黑色暴雨警告信號生效期間,**所有流動採樣站**將會關閉。倘若有關信號於當日下午 2 時後取消,流動採樣站當日則不會重新開放。
  - Testing service at mobile specimen collection stations under inclement weather is arranged as follows: (i) **outdoor mobile specimen collection stations** will be closed temporarily if Tropical Cyclone Warning Signal No. 3 or the Red Rainstorm Warning Signal is in force. If the relevant signal is cancelled after noon that day, the outdoor mobile specimen collection stations will not be reopened that day; and (ii) **all mobile specimen collection stations** will be closed when Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 or higher, or the Black Rainstorm Warning Signal is in force. If the relevant signal is cancelled after 2pm that day, the mobile stations will not be reopened that day.
- 流動採樣站的服務對象為沒有病徵的人士。如有病徵,應立即求醫,按照醫護人員的指示接受檢測,不應前往流動採樣站。
  Mobile specimen collection stations provide testing services for asymptomatic persons. If you have symptoms, you should seek medical attention immediately and undergo testing as instructed by a medical professional. You should not attend the mobile specimen collection stations.
- 市民須攜帶有效香港身份證、香港出生證明書或其他有效身份證明文件(不論香港居民和非香港居民)。
  One should bring along valid Hong Kong identity card, Hong Kong birth certificate or other valid identity document (whether Hong Kong residents or non-Hong Kong residents).
- 檢測服務提供者會於流動採樣站為市民提供鼻腔和咽喉合併拭子樣本採集服務。三歲以下兒童和不適合於呼吸道採樣的人士,如無法採集呼吸道樣本,可以考慮採集大便樣本。有關流動採樣站以外的檢測途徑,詳情請瀏覽 www.coronavirus.gov.hk/chi/early-testing.html。
  - Testing service providers provide specimen collection services by combined nasal and throat swabs (CNTS) at the mobile specimen collection stations. Stool specimen may be used as an alternative for testing when collecting respiratory specimen is not feasible for children under 3 years old and those who are not suitable for respiratory specimen collection. For testing means other than mobile stations, please refer to the webpage: <a href="https://www.coronavirus.gov.hk/eng/early-testing.html">www.coronavirus.gov.hk/eng/early-testing.html</a>.

地區	流動採樣站	開放日期	服務時間	服務對象		
District	Mobile specimen collection station	Opening dates	Operating hours	Service scope		
港島 Hong	港島 Hong Kong Island					
中西區	中環愛丁堡廣場	直至 12 月 5 日	上午 10 時至晚上 8 時	須接受強制檢測的人士(包括餐飲		
Central &	Edinburgh Place, Central	until 5 December	10am to 8pm	業務員工及第 599F 章的表列處所		
Western				員工)及指定員工 Persons subject		
				to compulsory testing (including staff		
				of catering and scheduled premises		
				under Cap. 599F) and specified staff		
東區	柴灣柴灣道 233 號新翠花園	11月22、27日及	上午 11 時至	須接受強制檢測的新翠花園居民及		
Eastern	平台遊樂場(網球場外)	12月4日	晚上 8 時 45 分	工作人員		
	Podium playground (outside tennis	22, 27 November and	11am to 8:45pm	Residents and workers of New Jade		
	court), New Jade Garden, 233 Chai	4 December		Garden subject to compulsory testing		
	Wan Road, Chai Wan					
南區	香港仔海傍道3號	11月23、28日及	上午8時至晚上8時	須接受強制檢測的逸港居居民及工		
Southern	逸港居停車場 ◆	12月5日	8am to 8pm	作人員		
	Carpark of Ocean Court,	23, 28 November and		Residents and workers of Ocean		
	3 Aberdeen Praya Road ◆	5 December		Court subject to compulsory testing		
九龍 Kowloon						
黄大仙	黄大仙廣場	直至 12 月 5 日	上午10時至晚上8時	須接受強制檢測的人士(包括餐飲		
Wong Tai	Wong Tai Sin Square	until 5 December	10am to 8pm	業務員工及第 599F 章的表列處所		
Sin				員工)及指定員工 Persons subject		
				to compulsory testing (including staff		
				of catering and scheduled premises		
				under Cap. 599F) and specified staff		

深水埗	長沙灣麗閣邨	直至 12 月 5 日	上午 10 時至晚上 8 時	須接受強制檢測的人士(包括餐飲
Sham	麗閣社區會堂 ◆	until 5 December	10am to 8pm	業務員工及第 599F 章的表列處所
Shui Po	Lai Kok Community Hall, Lai Kok			員工)及指定員工 Persons subject
	Estate, Cheung Sha Wan ◆			to compulsory testing (including staff
				of catering and scheduled premises
				under Cap. 599F) and specified staff
油尖旺	旺角洗衣街 59 號	直至 12 月 5 日	上午10時至晚上8時	須接受強制檢測的人士(包括餐飲
Yau Tsim	麥花臣遊樂場	until 5 December	10am to 8pm	業務員工及第 599F 章的表列處所
Mong	MacPherson Playground, 59 Sai			員工)及指定員工 Persons subject
	Yee Street, Mong Kok			to compulsory testing (including staff
				of catering and scheduled premises
				under Cap. 599F) and specified staff
	尖沙咀麼地道 15-17 號	11月28日	上午10時至晚上8時	須接受強制檢測的凱譽居民及工作
	15-17 Mody Road, Tsim Sha Tsui	28 November	10am to 8pm	人員 Residents and workers of
				Harbour Pinnacle subject to
				compulsory testing
	大角咀海帆道 11 號	11月25日及	上午10時至晚上8時	須接受強制檢測的凱帆軒居民及工
	凱帆軒地下露天停車場	12月2日	10am to 8pm	作人員 Residents and workers of
	Open-air Car Park, G/F,	25 November and		Hampton Place subject to
	Hampton Place, 11 Hoi Fan Road,	2 December		compulsory testing
	Tai Kok Tsui			

新界 New T	新界 New Territories					
荃灣	沙咀道遊樂場	直至 12 月 5 日	上午8時至晚上8時	須接受強制檢測的人士(包括餐飲		
Tsuen	Sha Tsui Road Playground	until 5 December	8am to 8pm	業務員工及第 599F 章的表列處所		
Wan				員工)及指定員工 Persons subject		
				to compulsory testing (including staff		
				of catering and scheduled premises		
				under Cap. 599F) and specified staff		
葵青	葵涌油麻磡路(近油麻磡花園)	直至 11 月 30 日	上午 8 時 30 分至	須接受強制檢測的人士		
Kwai	Yau Ma Hom Road, Kwai Chung	until 30 November	9時30分	(包括特定的凍房工作人員)		
Tsing	(near Yau Ma Hom Garden)	(逢星期一、星期三及	8:30am to 9:30am	Persons subject to compulsory		
		星期五)		testing (including designated cold		
		(Every Monday,		store practitioners)		
		Wednesday and Friday)				
	葵涌貨櫃碼頭	直至 11 月 30 日	上午 10 時至中午 12 時			
	(和黃物流中心對出)	until 30 November	10am to 12noon			
	Kwai Chung Container Terminals	(逢星期一至星期六)				
	(outside Hutchison Logistics Centre)	(Every Monday to				
	葵涌葵樂街近葵喜街	Saturday)	下午 12 時 15 分至			
	Kwai Lok Street near Kwai Hei		下午 3 時 45 分			
	Street, Kwai Chung		12:15pm to 3:45pm			
	葵涌近永基路 35 號		下午4時15分至			
	Near 35 Wing Kei Road, Kwai		下午6時30分			
	Chung		4:15pm to 6:30pm			

Long	Shui Road, Tin Shui Wai ◆			員工)及指定員工 Persons subject to compulsory testing (including staff of catering and scheduled premises
元朗 Yuen	天水圍天瑞路 7 號天瑞體育館 ◆ Tin Shui Sports Centre, No. 7, Tin	直至 12 月 5 日 until 5 December	上午 8 時至晚上 8 時 8am to 8pm	須接受強制檢測的人士(包括餐飲業務員工及第 599F 章的表列處所
	火炭麵房街 Min Fong Street, Fo Tan	星期五) (Every Monday, Wednesday and Friday)	3.30pm to 9pm	testing (including designated cold store practitioners)
沙田 Sha Tin	火炭禾香街近禾穗街 Wo Heung Street near Wo Shui Street, Fo Tan	直至 11 月 30 日 until 30 November (逢星期一、星期三及	上午 10 時至下午 3 時 10am to 3pm	須接受強制檢測的人士 (包括特定的凍房工作人員) Persons subject to compulsory
		(Every Tuesday, Thursday and Saturday)		
	葵涌上角街避車處 Lay-by at Sheung Kok Street, Kwai Chung	直至 11 月 30 日 until 30 November (逢星期二、星期四及 星期六)	下午 6 時 45 分至 晚上 9 時 6:45pm to 9pm	
	97 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung	until 30 November (逢星期一、星期三及 星期五) (Every Monday, Wednesday and Friday)	晚上 9 時 6:45pm to 9pm	
	葵涌大連排道 97 號	直至 11 月 30 日	下午6時45分至	

445		## 11 F 20 F		/エトゲッコン サイドン ハルトト トート (トート・キュント)
離島	東涌北公園七人硬地足球場	直至 11 月 30 日	上午 10 時至晚上 8 時	須接受強制檢測的人士(包括餐飲
Islands	7-a-side Hard-surfaced Soccer	until 30 November	10am to 8pm	業務員工及第 599F 章的表列處所
	Pitch, Tung Chung North Park			員工)及指定員工 Persons subject to
				compulsory testing (including staff of
				catering and scheduled premises under
				Cap. 599F) and specified staff
	愉景灣道1號	11月22至23日	上午10時至晚上8時	須強制檢測的愉景灣居民及工作人
	愉景灣消防局側空地	22 to 23 November	10am to 8pm	員 Residents and workers of
	Open area next to Discovery Bay			Discovery Bay subject to compulsory
	Fire Station, 1 Discovery Bay Road			testing
	香港國際機場一號客運大樓	直至 11 月 28 日	上午8時至下午2時	須接受強制檢測的機場員工
	第六層過渡區(南)(機場社區	until 28 November	30分;下午3時30分	(優先向已預約人士提供服務)
	檢測中心臨時延伸部分)◆		至晚上8時	Airport staff subject to compulsory
	South Transition Deck, L6,		8am to 2:30pm;	testing (priority accorded to provide
	Terminal 1, Hong Kong		3:30pm to 8pm	service for persons with advance
	International Airport (temporary			bookings)
	extension of Airport community			
	testing centre) ◆			
L	l .	1		

## ◆ 室內場地 indoor venue

註:指定員工包括檢疫中心/酒店、指定檢疫酒店/設施及有關專車的員工、上水屠房從業員及建造業工地人員。相關人士及須接 受強制檢測的相關行業人士必須出示有效的醫生證明書/疫苗接種紀錄/身分證明,方可接受免費檢測。

Note: Specified staff include staff of quarantine centres/hotels, designated quarantine hotels / facilities and relevant designated transport, practitioners working at Sheung Shui Slaughterhouse and construction site personnel. Relevant persons and those persons of relevant sectors subject to compulsory testing must present valid medical certificate / vaccination record / identity proof for receiving free test.